



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

64. vuosikerta

19. helmikuuta 2021

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/260, annettu 11 päivänä helmikuuta 2021, vesieläinten tiettyjen tautien vaikutuksen rajoittamiseen tähtäävien kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja komission päätöksen 2010/221/EU kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 773) ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/261, annettu 17 päivänä helmikuuta 2021, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 927)** 10
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/262, annettu 17 päivänä helmikuuta 2021, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) maksettavien Yhdistyneen kuningaskunnan tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 895)** 33

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUIEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

- ★ **Palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean päätös N:o 1/2021, annettu 29 päivänä tammikuuta 2021, tuomioistuimen jäsenten, muutoksenhakutuomioistuimen jäsenten sekä sovittelijoiden käytännesääntöjen hyväksymisestä [2021/263]** 36
- ★ **CETA-sekakomitean päätös N:o 1/2021,a, annettu 29 päivänä tammikuuta 2021, muutoksenhakutuomioistuimen toimintaa koskevien hallinnollisten ja organisatoristen seikkojen vahvistamisesta [2021/264]** 41
- ★ **CETA-sekakomitean päätös N:o 2/2021, annettu 29 päivänä tammikuuta 2021, menettelyyn hyväksymisestä tulkintojen antamiseksi CETA:n 8.31 artiklan 3 kohdan ja 8.44 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti työjärjestyksensä liitteeksi [2021/265]** 45

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

★ Palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean päätös N:o 2/2021, annettu 29 päivänä tammikuuta 2021, sovittelusääntöjen hyväksymisestä riitaosapuolten käyttöön sijoitusriidoissa [2021/266].... 48

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/260,

annettu 11 päivänä helmikuuta 2021,

vesieläinten tiettyjen tautien vaikutuksen rajoittamiseen tähtävien kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja komission päätöksen 2010/221/EU kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 773)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tarttuvista eläintaudeista sekä tiettyjen eläinterveyttä koskevien säädösten muuttamisesta ja kumoamisesta ("eläinterveys sääntö") 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429⁽¹⁾ ja erityisesti sen 226 artiklan 3,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston direktiivissä 2006/88/EY⁽²⁾ säädetään muun muassa vesiviljelyeläinten ja niistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamiseen, tuontiin ja kauttakuljetukseen sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja ennaltaehkäisevistä vähimmäistoimenpiteistä, joiden tarkoituksena on lisätä tietoisuutta vesiviljelyeläinten taudista, sekä vähimmäistorjuntatoimenpiteistä, joita sovelletaan, kun kyseessä on vesieläinten tiettyjen tautien taudinpurkaus tai epäily siitä. Kyseinen direktiivi kumotaan asetuksella (EU) 2016/429 21 päivästä huhtikuuta 2021.
- (2) Asetuksen (EU) 2016/429 9 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetään taudintorjuntasääntöistä, joita sovelletaan sellaisiin luetteloituihin tauteihin, jotka edellyttävät toimenpiteitä niiden leviämisen estämiseksi unioniin kulkeutumisen tai jäsenvaltioiden välisten siirtojen yhteydessä.
- (3) Unionin vesiviljely on hyvin monimuotoista eri jäsenvaltioissa viljeltyjen lajien ja käytettyjen tuotantojärjestelmien suhteen, ja on todennäköistä, että monimuotoisuus lisääntyy ajan mittaan. Tämän vuoksi tietyt taudit voivat olla merkityksellisiä tietyille jäsenvaltioille joko kyseisissä jäsenvaltioissa esiintyvien lajien tai kyseisissä jäsenvaltioissa käytössä olevien vesiviljelyalan tuotantomenetelmien vuoksi, vaikka niitä ei luetella asetuksen (EU) 2016/429 9 artiklan 1 kohdan d alakohdassa. Jos jokin asetuksen (EU) 2016/429 9 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuihin luetteloituihin tauteihin kuulumaton tauti aiheuttaa kyseisten jäsenvaltioiden vesieläinten terveyteen kohdistuvan merkittävän riskin, jäsenvaltiot voivat taudin leviämisen torjumiseksi hyväksyä kansallisia toimenpiteitä mainitun asetuksen 226 artiklan 1 kohdan mukaisesti edellyttäen, että nämä toimenpiteet ovat asianmukaisia ja tarpeellisia tavoitteiden saavuttamiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta (EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14).

- (4) Sen varmistamiseksi, että jäsenvaltion ehdottamat kansalliset toimenpiteet ovat asianmukaisia ja tarpeellisia, komissiolle on ilmoitettava etukäteen kaikista toimenpiteistä, jotka voivat vaikuttaa vesieläinten siirtoihin jäsenvaltioiden välillä, jotta tällaiset toimenpiteet voidaan hyväksyä tai niitä voidaan tarvittaessa muuttaa.
- (5) Tietty jäsenvaltiot ovat saaneet luvan hyväksyä direktiivin 2006/88/EY 43 artiklan mukaisesti kansallisia toimenpiteitä, jotta voidaan rajoittaa tiettyjen tautien vaikutuksia vesiviljelyeläimiin. Kyseiset jäsenvaltiot sekä taudit, joiden osalta niillä on käytössä kansallisia toimenpiteitä, vahvistetaan komission päätöksessä 2010/221/EU ⁽³⁾.
- (6) Tietty jäsenvaltiot ovat saaneet koikarpin herpesvirustaudista vapaan aseman, tai niissä toteutetaan kyseistä tautia koskevaa hyväksyttyä hävittämis- tai seurantaohjelmaa direktiivin 2006/88/EY mukaisesti. Komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/1882 ⁽⁴⁾ nojalla koikarpin herpesvirustauti luetaan nyt kuitenkin luokan E tautina eli se on luetteloitu tauti, jota on seurattava unionissa. Sen osalta voidaan näin ollen toteuttaa kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan mukaisesti.
- (7) Jotta voidaan varmistaa sujuva siirtyminen asetuksen (EU) 2016/429 mukaiseen uuteen järjestelmään, asianomaisten jäsenvaltioiden on pyydettävä hyväksyntä asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille kansallisille toimenpiteille 21 päivästä huhtikuuta 2021 alkaen.
- (8) Komissio on arvioinut asianomaisten jäsenvaltioiden ehdottamat toimenpiteet ottaen huomioon Maailman eläintautijärjestön (OIE) standardit ⁽⁵⁾ ja kyseisten tautien ja ehdotettujen toimenpiteiden kokonaisvaikutuksen unioniin. Komissio katsoo, että kyseiset jäsenvaltiot ovat osoittaneet toimenpiteiden asianmukaisuuden ja tarpeellisuuden ja että toimenpiteet voidaan hyväksyä, jotta estetään kyseessä olevien tautien kulkeutuminen niiden alueelle tai torjutaan niiden leviämistä jäsenvaltioiden välillä. Kyseiset jäsenvaltiot olisi lueteltava tämän päätöksen liitteissä tapauksen mukaan.
- (9) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'erosopimus', ja erityisesti Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan 4 kohdan, luettuna yhdessä kyseisen pöytäkirjan liitteen 2 kanssa, mukaisesti asetusta (EU) 2016/429 ja siihen perustuvia komission säädöksiä sovelletaan edelleen Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta erosopimuksessa määrätyn siirtymäkauden päättymisen jälkeen. Sen vuoksi Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti) olisi lueteltava tämän päätöksen liitteissä tapauksen mukaan.
- (10) Jotta voidaan suojella niiden jäsenvaltioiden terveystilannetta, joiden osalta on hyväksytty tiettyä tautia koskevia kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti, kyseessä oleville taudeille alttiiden vesieläinlajien lähetysten on oltava peräisin sellaisesta jäsenvaltiosta tai sen osasta, joka on kyseisestä taudista vapaa. Tällaisten lähetysten mukana on oltava virallinen todistus taudista vapaasta asemasta.
- (11) Eläinterveystodistukset, joilla osoitetaan sellaiseen jäsenvaltioon tai sen osaan tarkoitetun lähetysten alkuperä, jonka osalta on hyväksytty asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisia kansallisia toimenpiteitä, sisältyvät

⁽³⁾ Komission päätös 2010/221/EU, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2010, vesiviljelyeläinten ja luonnonvaraisten vesieläinten tiettyjen tautien vaikutuksen rajoittamiseen tähtäävien kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä neuvoston direktiivin 2006/88/EY 43 artiklan mukaisesti (EUVL L 98, 20.4.2010, s. 7).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1882, annettu 3 päivänä joulukuuta 2018, tiettyjen taudinehkäisy- ja taudintorjuntasääntöjen soveltamisesta luetteloitujen tautien eri luokkiin ja sellaisten lajien tai lajien ryhmien luettelon laatimisesta, jotka aiheuttavat merkittävän riskin kyseisten luetteloitujen tautien leviämislle (EUVL L 308, 4.12.2018, s. 21).

⁽⁵⁾ Maailman eläintautijärjestön (OIE) vesieläinten terveyttä koskeva säännöstö (OIE Aquatic Animal Health Code) ja Maailman eläintautijärjestön (OIE) vesiviljeltyjen eläinten diagnostisia testejä koskeva käsikirja (OIE Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals).

komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/2236 ⁽⁶⁾ vahvistettuihin virallisten todistusten malleihin, jotka on tarkoitettu jäsenvaltioiden välisiä vesieläinten siirtoja varten. Näitä eläinterveystodistuksia on käytettävä, kun luetteluihin lajeihin kuuluvat vesieläimet on tarkoitettu sellaiseen jäsenvaltioon tai sen osaan, jonka osalta komissio on hyväksynyt kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

- (12) Tällä päätöksellä hyväksytyt kansallisia toimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan niin kauan kuin ne ovat edelleen asianmukaisia ja tarpeellisia tautien kulkeutumisen estämiseksi asianomaisiin jäsenvaltioihin tai niiden leviämisen torjumiseksi jäsenvaltioiden välillä. Jotta komissio voisi arvioida säännöllisesti tällaisten toimenpiteiden asianmukaisuutta ja tarpeellisuutta ja jotta toimenpiteitä voidaan tarvittaessa muuttaa, jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle vuotuinen raportti edellisenä vuonna toteutettujen toimenpiteiden toiminnasta. Tällaisiin vuotuisiin raportteihin ja muihin asiaankuuluviin raportteihin olisi sisällyttävä tietyt komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/2002 ⁽⁷⁾ vahvistetut tiedot.
- (13) Asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyjen hävittämishojelmien olisi parannettava tautitilannetta kohtuullisessa ajanjakson kuluessa. Johdonmukaisuuden vuoksi tämä ajanjakso ei saisi olla pidempi kuin ajanjakso, jonka kuluessa luokan C tautia koskeva hävittämishojelma on tarkoitus saattaa päätökseen. Asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyyn hävittämishojelman soveltamisaika ei saisi sen vuoksi olla pidempi kuin 6 vuotta siitä päivästä, jona komissio sen alun perin hyväksyi. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa komissio voi asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä jatkaa hävittämishojelman soveltamisaikaa vielä kuudella vuodella. Tämä soveltamisen enimmäiskesto vahvistetaan, jotta hävittämishojelman päätökseen saattamiseen on riittävästi aikaa ja jotta samalla estetään pitkäkestoiset häiriöt unionin sisäisissä vesieläinten siirroissa.
- (14) Unionin lainsäädännön selkeyden vuoksi päätös 2010/221/EU olisi kumottava.
- (15) Koska asetusta (EU) 2016/429 sovelletaan 21 päivästä huhtikuuta 2021, myös tätä päätöstä olisi sovellettava kyseisestä päivästä.
- (16) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti tällä päätöksellä hyväksytään liitteissä I ja II luettujen jäsenvaltioiden tai niiden osien sovellettavat, vesieläinten tiettyjen tautien vaikutuksen rajoittamiseen tähtäävät kansalliset toimenpiteet ja vahvistetaan seuraavat:

- a) tällaisten toimenpiteiden alkuperäistä ja myöhempää hyväksymistä koskevat edellytykset;
- b) vesieläinten siirtoja jäsenvaltioiden välillä koskevat rajoitukset;
- c) jäsenvaltioiden raportointivelvoitteet.

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/2236, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2016/429 ja (EU) 2017/625 soveltamissäännöistä siltä osin kuin on kyse eläinterveystodistusten malleista vesieläinten ja tiettyjen vesieläimistä saatavien eläinperäisten tuotteiden lähetysten unioniin tuloa ja unionin sisällä tapahtuvia siirtoja varten, tällaisia todistuksia koskevasta virallisesta sertifiointista ja asetuksen (EY) N:o 1251/2008 kumoamisesta (EUVL L 442, 30.12.2020, s. 410).

⁽⁷⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/2002, annettu 7 päivänä joulukuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 soveltamissäännöistä siltä osin kuin on kyse luetteloiduista taudeista ilmoittamisesta ja raportoinnista unionissa, unionin seuranta- ja hävittämishojelmien sekä taudista vapaan aseman tunnustamista koskevien hakemusten toimittamis- ja raportointimuodoista ja -menettelyistä sekä sähköisestä tietojärjestelmästä (EUVL L 412, 8.12.2020, s. 1).

*2 artikla***Kansallisten toimenpiteiden hyväksyminen taudista vapailla alueilla**

Jäsenvaltioita ja niiden osia, jotka on lueteltu liitteessä I olevan taulukon toisessa ja neljännessä sarakkeessa, pidetään vapaina kyseisen taulukon ensimmäisessä sarakkeessa luetelluista taudeista, ja niiden käyttöön ottamille kansallisille toimenpiteille annetaan asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdassa edellytetty hyväksyntä.

*3 artikla***Hävittämishojelmien hyväksyminen sellaisten tautien osalta, joihin sovelletaan kansallisia toimenpiteitä**

1. Hyväksytään liitteessä II olevan taulukon ensimmäisessä sarakkeessa lueteltuja tauteja, joihin sovelletaan kansallisia toimenpiteitä, koskevat kyseisen taulukon toisessa sarakkeessa lueteltujen jäsenvaltioiden hävittämishojelmat taulukon neljännessä sarakkeessa lueteltujen alueiden osalta.
2. Hävittämishojelman soveltamisaika ei saa olla pidempi kuin 6 vuotta siitä päivästä, jona komissio sen alun perin hyväksyi. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa komissio voi asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä jatkaa hävittämishojelman soveltamisaikaa vielä kuudella vuodella.

*4 artikla***Sellaisten taudeille alttiiden vesieläinlajien siirrot jäsenvaltioiden tai niiden osien välillä, joihin sovelletaan kansallisia toimenpiteitä, myös hävittämishojelmia**

Liitteessä III olevan taulukon toisessa sarakkeessa luetelluille taudeille alttiita vesieläinlajeja saa siirtää liitteissä I tai II olevien taulukoiden toisessa ja neljännessä sarakkeessa lueteltuihin jäsenvaltioihin tai niiden osiin ainoastaan, jos

- a) ne ovat peräisin sellaisesta jäsenvaltiosta tai sen osasta, joka luetellaan liitteessä I olevan taulukon toisessa ja neljännessä sarakkeessa kyseisestä taudista vapaaksi; ja
- b) niiden mukana on alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen antama virallinen todistus, joka on laadittu täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/2236 liitteessä I olevassa 1, 2, 3 tai 5 luvussa esitetyn asianmukaisen eläinterveys-todistuksen mallin mukaisesti ja jossa täsmennetään kyseisiä kansallisia erityistoimenpiteitä koskevat takeet.

*5 artikla***Jäsenvaltioiden vuotuinen raportti**

1. Liitteissä I ja II olevien taulukoiden toisessa sarakkeessa lueteltujen jäsenvaltioiden on kunkin vuoden 30 päivään huhtikuuta mennessä toimitettava komissiolle raportti 2 artiklassa tarkoitetuista kyseisten jäsenvaltioiden ja niiden osien taudista vapaata asemaa koskevista hyväksytyistä kansallisista toimenpiteistä tai, tapauksen mukaan, 3 artiklassa tarkoitetuista hävittämishojelmista.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun raportin on sisällettävä
 - a) tiedot toimenpiteistä, jotka on toteutettu edellisenä kalenterivuonna taudista vapaan aseman säilyttämiseksi, mukaan lukien vähintään täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/2002 liitteessä III vahvistetut tiedot; tai
 - b) tiedot hävittämishojelman edistymisestä, mukaan lukien tiedot edellisenä kalenterivuonna toteutetusta testauksesta ja vähintään täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/2002 liitteessä V olevassa 4 jaksossa vahvistetut tiedot.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa raportissa olisi perusteltava, miksi taudista vapaan aseman säilyttämistä tai, tapauksen mukaan, hävittämishjelman toteuttamista olisi jatkettava vielä yhdellä kalenterivuodella. Hoidon, rokotteiden ja taudille vastustuskykyisen kannan saatavuuteen sekä muuhun oleelliseen kehitykseen on viitattava erikseen, jos jostakin näistä on tullut käyttökelpoinen vaihtoehto kyseisen taudin ehkäisemisessä ja torjunnassa edellisen raportin toimittamisen jälkeen.

6 artikla

Hyväksytyjen kansallisten toimenpiteiden muuttaminen

Komissio voi muuttaa liitteissä I ja II vahvistettuja kansallisia toimenpiteitä, jos 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut tiedot tai muut vastaavat tiedot eläinten terveyden kehityksestä viittaavat siihen, että rajoitusten asettaminen jäsenvaltioiden välisille siirroille ei ole enää tarpeen tai perusteltua tietyn taudin kulkeutumisen estämiseksi tai sen leviämisen torjumiseksi.

7 artikla

Kumoaminen

Kumotaan komission päätös 2010/221/EU 21 päivästä huhtikuuta 2021 alkaen.

8 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 21 päivästä huhtikuuta 2021.

9 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2021.

Komission puolesta
Stella KYRIAKIDES
Komission jäsen

LIITE I

Jäsenvaltiot ⁽¹⁾ ja niiden osat, joita pidetään vapaina tietyistä vesieläimiin vaikuttavista taudeista ja joiden osalta on hyväksytty kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/ 429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti

Tauti	Jäsenvaltio	Tunnus	Hyväksytyjen kansallisten toimenpiteiden kohteena olevan alueen maantieteelliset rajat
Koikarpin herpesvirustauti (KHV)	Irlanti	IE	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti)	UK(NI)	Pohjois-Irlanti
Karpin kevätviremia (SVC)	Tanska	DK	Koko alue
	Suomi	FI	Koko alue
	Unkari	HU	Koko alue
	Irlanti	IE	Koko alue
	Ruotsi	SE	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti)	UK(NI)	Pohjois-Irlanti
Bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)	Irlanti	IE	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti)	UK(NI)	Pohjois-Irlanti
Tarttuva haimakuoliotauti (IPN)	Suomi	FI	Alueen mannerosat
	Ruotsi	SE	Alueen mannerosat
Gyrodactylus salaris (GS)-loistartunta	Suomi	FI	Tenojoen ja Näätäjäjoen valuma-alueet; Paatsjoen, Tuulomajoen ja Uutuanjoen valuma-alueita pidetään puskurivyöhykkeinä
	Irlanti	IE	Koko alue
	Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti)	UK(NI)	Pohjois-Irlanti

⁽¹⁾ Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen ja erityisesti Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan 4 kohdan sekä kyseisen pöytäkirjan liitteen 2 mukaisesti tässä liitteessä olevilla viittauksilla jäsenvaltioihin tarkoitetaan myös Yhdistynyttä kuningaskuntaa Pohjois-Irlannin osalta.

Ostereiden herpesvirus – 1 μvar (OsHV-1 μvar)	Irlanti	IE	Osasto 1: Sheephaven Bay Osasto 3: Killala Bay, Broadhaven Bay ja Blacksod Bay Osasto 4: Streamstown Bay Osasto 5: Bertraghboy Bay ja Galway Bay Osasto A: Tralee Bay Hatchery
	Yhdistynyt kuningaskunta (Pohjois-Irlanti)	UK(NI)	Pohjois-Irlannin alue, lukuun ottamatta alueita Dundrum Bay, Killough Bay, Lough Foyle, Carlingford Lough, Larne Lough ja Strangford Lough
Lohikalojen alfavirus (SAV)	Suomi	FI	Alueen mannerosat

LIITE II

Jäsenvaltiot ⁽¹⁾ ja niiden osat, joilla on tiettyjen vesieläimiin vaikuttavien tautien osalta hävittämisohjelmat ja joiden osalta on hyväksytty kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti

Tauti	Jäsenvaltio	Tunnus	Hyväksytyjen kansallisten toimenpiteiden kohteena olevan alueen maantieteelliset rajat
Bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)	Ruotsi	SE	Alueen mannerosat
Tarttuva haimakuoliotauti (IPN)	Ruotsi	SE	Alueen rannikko-osat

⁽¹⁾ Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen ja erityisesti Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan 4 kohdan sekä kyseisen pöytäkirjan liitteen 2 mukaisesti tässä liitteessä olevilla viittauksilla jäsenvaltioihin tarkoitetaan myös Yhdistynyttä kuningaskuntaa Pohjois-Irlannin osalta.

LIITE III

Sellaisille taudeille alttiit vesieläinlajit, joiden osalta tietyt jäsenvaltiot ⁽¹⁾ovat ottaneet käyttöön kansallisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/ 429 226 artiklan 3 kohdan mukaisesti

Tauti	Taudille alttiit lajit
Koikarpin herpesvirustauti (KHV)	Siten kuin ne on lueteltu täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/1882 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 3
Karpin kevätviremia (SVC)	Marmoripaksuotsa (<i>Aristichthys nobilis</i>), kultakala (<i>Carassius auratus</i>), ruutana (<i>Carassius carassius</i>), ruohokarppi (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), karppi ja koikarppi (<i>Cyprinus carpio</i>), hopeapaksuotsa (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), monni (<i>Silurus glanis</i>), suutari (<i>Tinca tinca</i>), säyne (<i>Leuciscus idus</i>)
Bakteeriperäinen munuaistauti (BKD)	Kaikki <i>Salmonidae</i> -heimon lajit
Tarttuva haimakuoliotauti (IPN)	Puronieriä (<i>Salvelinus fontinalis</i>), taimen (<i>Salmo trutta</i>), merilohi (<i>Salmo salar</i>), (<i>Oncorhynchus</i> spp.), siika (<i>Coregonus lavaretus</i>)
<i>Gyrodactylus salaris</i> (GS) -loistartunta	Merilohi (<i>Salmo salar</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), nierä (<i>Salvelinus alpinus</i>), Pohjois-Amerikan puronieriä (<i>Salvelinus fontinalis</i>), harjus (<i>Thymallus thymallus</i>), Pohjois-Amerikan harmaanieriä (<i>Salvelinus namaycush</i>), taimen (<i>Salmo trutta</i>) ja kaikki näiden lajien kanssa kontaktissa olleet lajit
Ostereiden herpesvirus 1 μ var (OsHV-1 μ var)	Tyynenmerenosteri (<i>Crassostrea gigas</i>)
Lohikalojen alfavirus (SAV)	Merilohi (<i>Salmo salar</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), taimen (<i>Salmo trutta</i>)

⁽¹⁾ Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen ja erityisesti Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan 4 kohdan sekä kyseisen pöytäkirjan liitteen 2 mukaisesti tässä liitteessä olevilla viittauksilla jäsenvaltioihin tarkoitetaan myös Yhdistynyttä kuningaskuntaa Pohjois-Irlannin osalta.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/261,**annettu 17 päivänä helmikuuta 2021,****Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle***(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 927)***(Ainoastaan bulgarian-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, saksan-, slovakin-, tanskan- ja unkarinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan,

on kuullut maatalousrahastojen komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 52 artiklassa säädetään, että komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, ottaa huomioon jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi.
- (2) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tarkastanut menettelyn päätteeksi laaditut kertomukset.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 mukaisesti ainoastaan sellaiset maatalousmenot, joiden toteuttaminen on tapahtunut unionin oikeuden mukaisesti, voidaan rahoittaa.
- (4) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisten keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, ettei osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista täytä tätä edellytystä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa maataloustukirahastosta tai maaseuturahastosta.
- (5) Olisi ilmoitettava määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi maataloustukirahastosta tai maaseuturahastosta. Nämä määrät eivät koske menoja, jotka ovat aiheutuneet aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.
- (6) Tällä päätöksellä unionin rahoituksen ulkopuolelle jätetyissä määrissä olisi otettava huomioon myös kaikki asetuksen (EU) N:o 1306/2013 41 artiklan mukaiset vähennykset tai keskeytykset siksi, että tällaiset vähennykset tai keskeytykset ovat luonteeltaan väliaikaisia eivätkä rajoita kyseisen asetuksen 51 tai 52 artiklan nojalla tehtyjen päätösten soveltamista.
- (7) Komissio on tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa jäsenvaltioille arvion unionin oikeuden noudattamatta jättämisen vuoksi rahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä ⁽²⁾.
- (8) Tämä päätös ei estä komissiota tekemästä rahoitusta koskevia päätelmiä sellaisten Euroopan unionin tuomioistuimen tuomioiden perusteella, jotka annetaan 31 päivänä tammikuuta 2021 vireillä olleissa asioissa,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.⁽²⁾ Ares(2021)582569.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä esitetyt, jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen maataloustukirahastolle tai maaseuturahastolle ilmoittamiin menoihin liittyvät määrät jätetään unionin rahoituksen ulkopuolelle.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Bulgarian tasavallalle, Saksan liittotasavallalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Portugalin tasavallalle, Puolan tasavallalle, Ranskan tasavallalle, Slovakian tasavallalle, Tanskan kuningaskunnalle ja Unkarille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2021.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

Päätös: 65

Budjettikohta: 08 02 06 01

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
GR	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2016	Asiassa T-46/19 annettuun tuomioon perustuva takaisinmaksu	KIINTEÄ	2,00	euroa	12 342 563,07	0,00	12 342 563,07
	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2016	Asiassa T-46/19 annettuun tuomioon perustuva takaisinmaksu	KERTALUONTEINEN		euroa	541 695,17	541 695,17	0,00
	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2017	Asiassa T-46/19 annettuun tuomioon perustuva takaisinmaksu	KIINTEÄ	2,00	euroa	12 060 282,13	0,00	12 060 282,13
	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2017	Asiassa T-46/19 annettuun tuomioon perustuva takaisinmaksu	KERTALUONTEINEN		euroa	148 448,47	148 448,47	0,00
					GR yhteensä:	euroa	25 092 988,84	690 143,64	24 402 845,20

Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
euroa	25 092 988,84	690 143,64	24 402 845,20

Budjettikohta: 6 2 0 0

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
BE	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Yksittäiset virheet, maataloustukirahasto, IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 528,95	0,00	- 528,95
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, maataloustukirahasto, muu kuin IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 98 894,05	0,00	- 98 894,05

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Maksujen viivästyminen koulujakelujärjestelmissä	KERTALUONTEINEN		euroa	- 4 778,76	0,00	- 4 778,76
					BE yhteensä:	euroa	- 104 201,76	0,00	- 104 201,76
BG	Menekinedistämistoimet	2010	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 430 586,90	0,00	- 430 586,90
	Menekinedistämistoimet	2011	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 299 201,85	0,00	- 299 201,85
	Menekinedistämistoimet	2012	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 636 371,10	0,00	- 636 371,10
	Menekinedistämistoimet	2013	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 157 373,48	0,00	- 1 157 373,48
	Menekinedistämistoimet	2014	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 341 643,85	0,00	- 1 341 643,85
	Menekinedistämistoimet	2015	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 641 010,62	0,00	- 1 641 010,62
	Menekinedistämistoimet	2016	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 838 521,58	0,00	- 1 838 521,58
	Menekinedistämistoimet	2017	INT2016/101/BG Takaisinperinnän suorittamatta jättäminen	KERTALUONTEINEN		euroa	- 312 139,59	0,00	- 312 139,59
					BG yhteensä:	euroa	- 7 656 848,97	0,00	- 7 656 848,97

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
DE	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2020	DE03, DE04 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä - Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	- 4 097,43	0,00	- 4 097,43
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE15 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä - Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 9 191,93	0,00	- 9 191,93
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE15 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä - Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 7 409,73	0,00	- 7 409,73
	Perustukijärjestelmä	2018	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille - Perustukijärjestelmä - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 26 423,71	0,00	- 26 423,71
	Perustukijärjestelmä	2019	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille - Perustukijärjestelmä - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 25 872,54	0,00	- 25 872,54
	Viherryttämistuki	2018	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille - Viherryttäminen - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 12 488,28	0,00	- 12 488,28
	Viherryttämistuki	2019	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille - Viherryttäminen - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 12 514,32	0,00	- 12 514,32

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Uudelleenjakotuki	2018	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Maaseudun kehittämisohjelma - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 6 475,31	0,00	- 6 475,31
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2018	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 478,69	0,00	- 478,69
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2019	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 487,16	0,00	- 487,16
	Uudelleenjakotuki	2019	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Uudelleenjakotuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 6 532,40	0,00	- 6 532,40
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 4 898,54	0,00	- 4 898,54

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	– 5 032,54	0,00	– 5 032,54
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE21 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	– 2 033,63	0,00	– 2 033,63
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE3 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	– 3 406,45	0,00	– 3 406,45
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE3 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	– 2 171,77	0,00	– 2 171,77
	Perustukijärjestelmä	2018	DE3 – Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Perustukijärjestelmä – Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	– 23 703,04	0,00	– 23 703,04
	Perustukijärjestelmä	2019	DE3 – Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Perustukijärjestelmä – Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	– 25 206,49	0,00	– 25 206,49
	Viherryttämistuki	2018	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Viherryttäminen - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	– 12 369,06	0,00	– 12 369,06

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Viherryttämistuki	2019	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Viherryttäminen - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 12 772,95	0,00	- 12 772,95
	Uudelleenjakotuki	2018	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Maaseudun kehittämisohjelma - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 6 497,31	0,00	- 6 497,31
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2018	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 555,79	0,00	- 555,79
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2019	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 571,19	0,00	- 571,19
	Uudelleenjakotuki	2019	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Uudelleenjakotuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 6 789,12	0,00	- 6 789,12
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2017	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2016	KERTALUONTEINEN		euroa	- 4 568,91	0,00	- 4 568,91

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	– 6 343,62	0,00	– 6 343,62
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE3 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	– 6 236,09	0,00	– 6 236,09
	Perustukijärjestelmä	2020	DE3,DE4,DE7,DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta - Perustukijärjestelmä - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	– 60 665,91	0,00	– 60 665,91
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2020	DE3,DE4,DE7,DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta - Perustukijärjestelmä - Viherryttäminen - Nuorten viljelijöiden tuki - Uudelleenjakotuki - Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	– 1 295,71	0,00	– 1 295,71
	Viherryttämistuki	2020	DE3,DE4,DE7,DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta - Viherryttäminen - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	– 29 713,24	0,00	– 29 713,24
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2020	DE3,DE4,DE7,DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta - Uudelleenjakotuki - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	– 13 243,11	0,00	– 13 243,11
	Uudelleenjakotuki	2020	DE3,DE4,DE7,DE15 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta - Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2019	KERTALUONTEINEN		euroa	– 14 146,22	0,00	– 14 146,22

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE4 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 7 857,98	0,00	- 7 857,98
	Perustukijärjestelmä	2018	DE4 – Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Perustukijärjestelmä – Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 3 702,45	0,00	- 3 702,45
	Perustukijärjestelmä	2019	DE4 – Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Perustukijärjestelmä – Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 3 614,36	0,00	- 3 614,36
	Viherryttämistuki	2018	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Viherryttäminen - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 733,16	0,00	- 1 733,16
	Viherryttämistuki	2019	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Viherryttäminen - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 726,10	0,00	- 1 726,10
	Uudelleenjakotuki	2018	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Maaseudun kehittämisohjelma - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 008,52	0,00	- 1 008,52
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2018	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 73,22	0,00	- 73,22

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2019	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 73,59	0,00	- 73,59
	Uudelleenjakotuki	2019	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Uudelleenjakotuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 015,58	0,00	- 1 015,58
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2017	KERTALUONTEINEN		euroa	- 884,46	0,00	- 884,46
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE4 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 883,81	0,00	- 883,81
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE7 - Tukioikeuksien hallinnolliset tarkastukset perustukijärjestelmän perustamisen yhteydessä – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 5 696,10	0,00	- 5 696,10
	Perustukijärjestelmä	2019	DE7 – Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Perustukijärjestelmä – Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 13 461,60	0,00	- 13 461,60
	Viherryttämistuki	2019	DE7 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Viherryttäminen - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 6 825,87	0,00	- 6 825,87

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2019	DE7 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Rahoituskuriin liittyvät korvaukset - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 333,83	0,00	- 333,83
	Uudelleenjakotuki	2019	DE7 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Uudelleenjakotuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 985,98	0,00	- 1 985,98
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2019	DE7 - Tarkastukset, jotka koskevat tukioikeuksien asianmukaista jakamista kansallisesta varannosta nuorille viljelijöille ja uusille tulokkaille – Nuorten viljelijöiden tuki - Hakuvuosi 2018	KERTALUONTEINEN		euroa	- 3 495,05	0,00	- 3 495,05
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2019	Rahoitukseen liittyvät virheet, maataloustukirahasto ja maaseuturahasto	KERTALUONTEINEN		euroa	- 2 044,56	0,00	- 2 044,56
					DE yhteensä:	euroa	- 410 608,41	0,00	- 410 608,41
DK	Täydentävät ehdot	2016	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 1 396 727,20	- 83 492,88	- 1 313 234,32
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 518,77	0,00	- 518,77
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 51,92	0,00	- 51,92
	Täydentävät ehdot	2016	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 7 327,71	- 240,00	- 7 087,71
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 0,16	0,00	- 0,16

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2016 - Lakisääteinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 1 384 812,16	- 17,01	- 1 384 795,15
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2016 - Lakisääteinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 255,56	0,00	- 255,56
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2016 - Lakisääteinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 9 124,19	0,00	- 9 124,19
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017 - Lakisääteinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 1 371 553,15	- 4,36	- 1 371 548,79
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017 - Lakisääteinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 7 958,88	0,00	- 7 958,88
					DK yhteensä:	euroa	- 4 178 329,70	- 83 754,25	- 4 094 575,45
ES	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2016	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 365 264,87	- 5 497,72	- 359 767,15
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2016	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 4 620,63	0,00	- 4 620,63
	Täydentävät ehdot	2019	Hakuvuosi 2016	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 1 178,37	0,00	- 1 178,37
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 731 771,69	0,00	- 731 771,69
	Täydentävät ehdot	2019	Hakuvuosi 2017	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 922,57	0,00	- 922,57
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2018	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 3 453,11	- 55,20	- 3 397,91
	Täydentävät ehdot	2019	Hakuvuosi 2018	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 499 784,68	0,00	- 499 784,68
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, maataloustukirahasto, IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 18,54	0,00	- 18,54
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, maataloustukirahasto, muu kuin IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 12 008,91	0,00	- 12 008,91
					ES yhteensä:	euroa	- 1 619 023,37	- 5 552,92	- 1 613 470,45

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
FR	Menekinedistämistoimet	2017	Oleellinen valvonta: Toimeenpanijoiden valintaa koskevat hallinnolliset tarkastukset	KERTALUONTEINEN		euroa	- 148 550,04	0,00	- 148 550,04
					FR yhteensä:	euroa	- 148 550,04	0,00	- 148 550,04
IT	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2018	Kaikki puutteet	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 730 282,20	- 730 282,20	0,00
	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2018	Kaikki puutteet - ottaen huomioon viivästyneiden maksujen vuoksi tehty vähennys	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 63 148 764,02	0,00	- 63 148 764,02
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2017	Laiminlyönnit velkojen hallinnoinnissa ja takaisinperinnässä	KERTALUONTEINEN		euroa	- 710 274,04	0,00	- 710 274,04
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2017	Maksumääräaikoihin liittyvä vähennys	KERTALUONTEINEN		euroa	- 74 978 660,98	- 74 978 660,98	0,00
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2018	Vapaaehtoisen tuotantosidonnaiseen tukeen vaikuttavat puutteet	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 4 072 613,83	0,00	- 4 072 613,83
	Tuotannosta irrotetut suorat tuet	2018	Vapaaehtoisen tuotantosidonnaiseen tukeen vaikuttavat puutteet - Pienviljelijäjärjestelmä - ottaen huomioon viivästyneiden maksujen vuoksi tehty vähennys	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 146 895,14	0,00	- 146 895,14
					IT yhteensä:	euroa	- 143 787 490,21	- 75 708 943,18	- 68 078 547,03
PL	Viherryttämistuki	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Viherryttäminen	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 288 138,30	- 288 138,30	0,00
	Uudelleenjakotuki	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Uudelleenjakotuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 31 387,38	0,00	- 31 387,38

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Rahoituskuriin liittyvät takaisinmaksut	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 10 487,54	- 10 487,54	0,00
	Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 397 464,17	- 0,01	- 397 464,16
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Eläimiin liittyvä vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, M01 & M02	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 12 113,21	0,00	- 12 113,21
	Pinta-alaperusteinen vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Pinta-alaan liittyvä vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 57 281,32	0,00	- 57 281,32
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Nuorten viljelijöiden tuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 6 483,99	0,00	- 6 483,99
	Viherryttämistuki	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Viherryttäminen	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 239 009,35	0,00	- 239 009,35
	Uudelleenjakotuki	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Uudelleenjakotuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 25 803,29	0,00	- 25 803,29
	Rahoituskuriin liittyvä suorien tukien korvaaminen	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Rahoituskuriin liittyvät takaisinmaksut	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 8 496,99	- 8 496,99	0,00
	Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 321 326,50	0,00	- 321 326,50
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Eläimiin liittyvä vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, M01 & M02	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 8 741,83	0,00	- 8 741,83
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Pinta-alaan liittyvä vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 50 719,95	0,00	- 50 719,95

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Nuorten viljelijöiden järjestelmä	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Nuorten viljelijöiden tuki	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 4 675,11	0,00	- 4 675,11
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2017	Asetuksen (EU) N:o 809/2014 42 artiklan 2 kohdan a alakohta - Hakuvuosi 2016 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 159 335,40	0,00	- 159 335,40
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2018	Asetuksen (EU) N:o 809/2014 42 artiklan 2 kohdan a alakohta - Hakuvuosi 2017 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 104 853,32	0,00	- 104 853,32
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2019	Asetuksen (EU) N:o 809/2014 42 artiklan 2 kohdan a alakohta - Hakuvuosi 2018 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 158 255,28	0,00	- 158 255,28
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2017	Tuen ja hallinnollisten seuraamusten laskenta - Hakuvuosi 2016 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KERTALUONTEINEN		euroa	- 2 131 809,79	0,00	- 2 131 809,79
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2018	Tuen ja hallinnollisten seuraamusten laskenta - Hakuvuosi 2017 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 163 925,60	0,00	- 1 163 925,60
	Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki	2019	Tuen ja hallinnollisten seuraamusten laskenta - Hakuvuosi 2018 - Vapaaehtoinen tuotantosidonnainen tuki, eläimiin liittyvät toimenpiteet, M01 & M02	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 129 455,39	0,00	- 1 129 455,39

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Maito – muu	2017	Puolan korjaussuunnitelman jälkeen havaitut perusteettomat maksut	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 026 600,51	0,00	- 1 026 600,51
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Vähennykset - maksumääräajat	KERTALUONTEINEN		euroa	- 506 241,22	- 506 241,22	0,00
	Maito – muu	2017	Jäljellä olevia menoja koskeva riski	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 527 300,43	0,00	- 527 300,43
					PL yhteensä:	euroa	- 8 369 905,87	- 813 364,06	- 7 556 541,81
PT	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Viivästykset perintäpyyntöjen esittämisessä - Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 54 artiklan 1 kohta - maataloustukirahasto	KERTALUONTEINEN		euroa	- 217 692,59	0,00	- 217 692,59
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Rahoitukseen liittyvät virheet maataloustukirahaston aineistotarkastuksessa	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 466,11	0,00	- 1 466,11
					PT yhteensä:	euroa	- 219 158,70	0,00	- 219 158,70
SK	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, maataloustukirahasto, IACS-perusjoukko	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 1 457 517,68	- 170 687,66	- 1 286 830,02
					SK yhteensä:	euroa	- 1 457 517,68	- 170 687,66	- 1 286 830,02

Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
euroa	-167 951 634,71	- 76 782 302,07	- 91 169 332,64

Budjettikohta: 6 2 0 1

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
BE	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2015	Tunnettu virhe, maatalouden ympäristö- ja ilmastotoimenpide	KERTALUONTEINEN		euroa	- 1 606,10	0,00	- 1 606,10
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2016	Tunnettu virhe, maatalouden ympäristö- ja ilmastotoimenpide	KERTALUONTEINEN		euroa	- 23 031,51	- 1 573,47	- 21 458,04
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, M19	KERTALUONTEINEN		euroa	- 28 625,55	0,00	- 28 625,55
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnetut virheet, M07	KERTALUONTEINEN		euroa	- 197 948,15	- 123 289,59	- 74 658,56
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, maaseuturahasto	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 136 281,26	- 28 425,39	- 107 855,87
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, M01	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 11 382,84	0,00	- 11 382,84
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, M07	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 246 576,79	- 21 030,20	- 225 546,59
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, M16	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 68 944,11	- 3 099,61	- 65 844,50
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, M19	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 5 574,25	- 208,00	- 5 366,25
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, M20	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 74 172,61	0,00	- 74 172,61
					BE yhteensä:	euroa	- 794 143,17	- 177 626,26	- 616 516,91

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
DE	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2019	Rahoitukseen liittyvät virheet, maataloustukirahasto ja maaseuturahasto	KERTALUONTEINEN		euroa	- 54 174,21	0,00	- 54 174,21
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, maaseuturahasto, muu kuin IACS-perusjoukko	KERTALUONTEINEN		euroa	- 123 167,60	0,00	- 123 167,60
					DE yhteensä:	euroa	- 177 341,81	0,00	- 177 341,81
DK	Täydentävät ehdot	2016	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 40 498,41	- 4,69	- 40 493,72
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2015 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 138,59	- 87,26	- 51,33
	Täydentävät ehdot	2016	Hakuvuosi 2016 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 0,80	- 0,02	- 0,78
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2016 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 56 448,20	- 191,70	- 56 256,50
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2016 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 1 096,36	0,00	- 1 096,36
	Täydentävät ehdot	2017	Hakuvuosi 2016 - Lakisäateinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 476,26	- 164,06	- 312,20
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017 - Lakisäateinen hoitovaatimus 2	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 71 854,51	0,00	- 71 854,51

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017 - Lakisäiteinen hoitovaatimus 7	KERTALUONTEINEN		euroa	- 297,99	0,00	- 297,99
					DK yhteensä:	euroa	- 170 811,12	- 447,73	- 170 363,39
ES	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2016	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 42 874,92	0,00	- 42 874,92
	Täydentävät ehdot	2018	Hakuvuosi 2017	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 2 174,67	0,00	- 2 174,67
	Täydentävät ehdot	2019	Hakuvuosi 2017	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 32 307,29	0,00	- 32 307,29
	Täydentävät ehdot	2019	Hakuvuosi 2018	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 965,80	0,00	- 965,80
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, maaseuturahasto, IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 109,02	0,00	- 109,02
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnettu virhe, maaseuturahasto, muu kuin IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 117 808,18	0,00	- 117 808,18
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Tunnetut virheet, maaseuturahasto, IACS	KERTALUONTEINEN		euroa	- 4,80	0,00	- 4,80
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, maaseuturahasto, IACS-perusjoukko	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 631,58	0,00	- 631,58
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Todennäköisin virhe, maaseuturahasto, muu kuin IACS-perusjoukko	ARVIOITU MÄÄRÄ		euroa	- 168 517,53	- 30,73	- 168 486,80
					ES yhteensä:	euroa	- 365 393,79	- 30,73	- 365 363,06
HU	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, riskinhallinta	2017	Puutteet olennaisessa valvonnassa: Kustannusten kohtuullisuuden asianmukainen arviointi	KIINTEÄ	5,00	euroa	0,00	0,00	0,00

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, riskinhallinta	2018	Puutteet olennaisessa valvonnassa: Kustannusten kohtuullisuuden asianmukainen arviointi	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 168 225,11	0,00	- 168 225,11
	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, riskinhallinta	2019	Puutteet olennaisessa valvonnassa: Kustannusten kohtuullisuuden asianmukainen arviointi	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 187 983,85	0,00	- 187 983,85
	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, riskinhallinta	2020	Puutteet olennaisessa valvonnassa: Kustannusten kohtuullisuuden asianmukainen arviointi (2020)	KIINTEÄ	5,00	euroa	- 169 081,16	0,00	- 169 081,16
					HU yhteensä:	euroa	- 525 290,12	0,00	- 525 290,12
IT	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2017	Laiminlyönnit velkojen hallinnoinnissa ja takaisinperinnässä	KERTALUONTEINEN		euroa	- 7 562,26	0,00	- 7 562,26
					IT yhteensä:	euroa	- 7 562,26	0,00	- 7 562,26
PL	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, IACS-järjestelmään kuuluvat toimenpiteet	2017	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2016 - Luonnonhaitta-alueet (asetuksen (EU) N:o 1305/2013 31 artiklan 2 kohta) ja luonnonmukainen maatalous (asetuksen (EU) N:o 1305/2013 29 artiklan 1 kohta)	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 51 595,09	- 0,16	- 51 594,93

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
	Maaseudun kehittäminen, maaseuturahasto, IACS-järjestelmään kuuluvat toimenpiteet	2018	Aktiiviviljelijä - Hakuvuosi 2017 - Luonnonhaitta-alueet (asetuksen (EU) N:o 1305/2013 31 artiklan 2 kohta) ja luonnonmukainen maatalous (asetuksen (EU) N:o 1305/2013 29 artiklan 1 kohta)	KIINTEÄ	2,00	euroa	- 82 074,87	0,00	- 82 074,87
	Todentaminen	2013	Rahoitukseen liittyvät virheet, maaseuturahasto, hakuvuodet 2012–2016	KERTALUONTEINEN		euroa	- 667,92	0,00	- 667,92
	Todentaminen	2014	Rahoitukseen liittyvät virheet, maaseuturahasto, hakuvuodet 2012–2016	KERTALUONTEINEN		euroa	- 19 725,24	0,00	- 19 725,24
	Todentaminen	2015	Rahoitukseen liittyvät virheet, maaseuturahasto, hakuvuodet 2012–2016	KERTALUONTEINEN		euroa	- 3 632,38	0,00	- 3 632,38
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Rahoitukseen liittyvät virheet, maaseuturahasto	KERTALUONTEINEN		euroa	- 18 173,75	0,00	- 18 173,75
					PL yhteensä:	euroa	- 175 869,25	- 0,16	- 175 869,09
PT	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Viivästykset perintäpyyntöjen esittämisessä - Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 54 artiklan 1 kohta - maaseuturahasto	KERTALUONTEINEN		euroa	- 634 966,33	0,00	- 634 966,33
	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Rahoitukseen liittyvät virheet maaseuturahaston aineistotarkastuksessa	KERTALUONTEINEN		euroa	- 2 807,70	- 0,19	- 2 807,51
					PT yhteensä:	euroa	- 637 774,03	- 0,19	- 637 773,84

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
SK	Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – tilintarkastus	2018	Yksittäisiä virheitä, maaseuturahasto, muu kuin IACS-perusjoukko	KERTALUONTEINEN		euroa	- 36 239,94	- 1 710,57	- 34 529,37
					SK yhteensä:	euroa	- 36 239,94	- 1 710,57	- 34 529,37

Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
euroa	- 2 890 425,49	- 179 815,64	- 2 710 609,85

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/262,**annettu 17 päivänä helmikuuta 2021,****Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) maksettavien Yhdistyneen kuningaskunnan tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle***(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 895)***(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan yhdessä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen 131 ja 138 artiklan kanssa,

on kuullut maatalousrahastojen komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 52 artiklan mukaisesti komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle tiedoksi tarkastustensa tulokset, ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi ja antaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle muodollisesti päätelmänsä tiedoksi.
- (2) Yhdistyneellä kuningaskunnalla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista, mutta se ei ole esittänyt tällaista pyyntöä.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 mukaisesti ainoastaan sellaiset maatalousmenot, joiden toteuttaminen on tapahtunut unionin oikeuden mukaisesti, voidaan rahoittaa.
- (4) Tehdyistä tarkastuksista ja kahdenvälisten keskustelujen tuloksista on käynyt ilmi, ettei osa Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamista menoista täytä tätä edellytystä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa maaloustukirahastosta.
- (5) Olisi ilmoitettava määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi maaloustukirahastosta. Nämä määrät eivät koske menoja, jotka ovat aiheutuneet aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista Yhdistyneelle kuningaskunnalle annettua komission kirjallista tiedonantoa.
- (6) Tällä päätöksellä unionin rahoituksen ulkopuolelle jätetyissä määrissä olisi otettava huomioon myös kaikki asetuksen (EU) N:o 1306/2013 41 artiklan mukaiset vähennykset tai keskeytykset siksi, että tällaiset vähennykset tai keskeytykset ovat luonteeltaan väliaikaisia eivätkä rajoita kyseisen asetuksen 51 tai 52 artiklan nojalla tehtyjen päätösten soveltamista.
- (7) Komissio on tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa Yhdistyneelle kuningaskunnalle arvion unionin oikeuden noudattamatta jättämisen vuoksi rahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä ⁽²⁾.
- (8) Tämä päätös ei estä komissiota tekemästä rahoitusta koskevia päätelmiä sellaisten Euroopan unionin tuomioistuimen tuomioiden perusteella, jotka annetaan 31 päivänä tammikuuta 2021 vireillä olleissa asioissa,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Ares(2021)582569.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä esitetyt, Yhdistyneen kuningaskunnan nimeämien maksajavirastojen maataloustukirahastolle ilmoittamiin menoihin liittyvät määrät jätetään unionin rahoituksen ulkopuolelle.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2021.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

Budjettikohta: 6200

Jäsenvaltio	Toimenpide	VHV	Peruste	Tyyppi	Oikaisu (%)	Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
GB	Hedelmät ja vihannekset – toimintaohjelmat, ml. markkinoiltoistot	2017	Puutteet olennaisessa valvonnassa: 1) ”Asianmukaiset hallinnolliset tarkastukset toimintaohjelmien ja tukihakemusten tukikelpoisuuden vahvistamiseksi”, 2) ”Riittävän laadukkaat paikalla tehdyt tarkastukset tukihakemuksille”.	KIINTEÄ	5,00%	euroa	- 1 375 416,17	0,00	- 1 375 416,17
	Hedelmät ja vihannekset – toimintaohjelmat, ml. markkinoiltoistot	2018	Puutteet olennaisessa valvonnassa: 1) ”Asianmukaiset hallinnolliset tarkastukset toimintaohjelmien ja tukihakemusten tukikelpoisuuden vahvistamiseksi”, 2) ”Riittävän laadukkaat paikalla tehdyt tarkastukset tukihakemuksille”.	KIINTEÄ	5,00%	euroa	- 1 927 603,62	0,00	- 1 927 603,62
	Hedelmät ja vihannekset – toimintaohjelmat, ml. markkinoiltoistot	2019	Puutteet olennaisessa valvonnassa: 1) ”Asianmukaiset hallinnolliset tarkastukset toimintaohjelmien ja tukihakemusten tukikelpoisuuden vahvistamiseksi”, 2) ”Riittävän laadukkaat paikalla tehdyt tarkastukset tukihakemuksille”.	KIINTEÄ	5,00%	euroa	- 1 866 379,21	0,00	- 1 866 379,21
	Hedelmät ja vihannekset – toimintaohjelmat, ml. markkinoiltoistot	2020	Puutteet olennaisessa valvonnassa: 1) ”Asianmukaiset hallinnolliset tarkastukset toimintaohjelmien ja tukihakemusten tukikelpoisuuden vahvistamiseksi”, 2) ”Riittävän laadukkaat paikalla tehdyt tarkastukset tukihakemuksille”.	KIINTEÄ	5,00%	euroa	- 663 480,23	0,00	- 663 480,23
					GB yhteensä:	euroa	- 5 832 879,23	0,00	- 5 832 879,23

Valuutta	Määrä	Vähennykset	Rahoitusvaikutus
euroa	- 5 832 879,23	0,00	- 5 832 879,23

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

PALVELUITA JA SIIJOITUKSIA KÄSITTELEVÄN KOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2021,

annettu 29 päivänä tammikuuta 2021,

**tuomioistuimen jäsenten, muutoksenhakutuomioistuimen jäsenten sekä sovittelijoiden
käytännėsääntöjen hyväksymisestä [2021/263]**

PALVELUITA JA SIIJOITUKSIA KÄSITTELEVÄ KOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA), jäljempänä 'sopimus', 26.2 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että sopimuksen 8.44 artiklan 2 kohdan mukaan palveluita ja sijoituksia käsittelevä komitea hyväksyy käytännėsäännöt, joita sovelletaan sopimuksen kahdeksanteen lukuun (Sijoitukset) liittyvissä riidoissa ja joilla voidaan korvata sovellettavat säännöt tai täydentää niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) sopimuksen ensimmäisen luvun (Yleiset määritelmät ja alkumääräykset) 1.1 artiklan (Yleisesti sovellettavat määritelmät) määritelmät;
- b) sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.1 artiklan (Määritelmät) määritelmät;
- c) 'muutoksenhakutuomioistuimella' tarkoitetaan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.28 artiklalla (Muutoksenhakutuomioistuin) perustettua muutoksenhakutuomioistuinta;
- d) 'avustajalla' tarkoitetaan muuta kuin ICSID:in sihteeristön palveluksessa olevaa luonnollista henkilöä, joka jäsenen nimittämistä koskevien ehtojen mukaisesti tekee tutkimusta jäsenen puolesta tai tarjoaa jäsenelle apua;
- e) 'ehdokkaalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, joka on jättänyt hakemuksen tai on muutoin tietoinen siitä, että hänen valitsemistaan jäseneksi harkitaan;
- f) 'sovittelijalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, joka panee toimeen sovittelun sopimuksen 8.20 artiklan (Sovittelu) mukaisesti; ja
- g) 'jäsenellä' tarkoitetaan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla perustetun tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen jäsentä.

2 artikla

Menettelyä koskevat velvollisuudet

Ehdokkaiden, jäsenten ja entisten jäsenten on vältettävä käyttäytymistä epäasianmukaisesti ja antamasta vaikutelmaa epäasianmukaisesta käyttäytymisestä sekä noudatettava korkeita käyttäytymisnormeja niin että riitojenratkaisumenettelyn rehellisyys ja puolueettomuus säilytetään.

*3 artikla***Ilmoittamisvelvollisuudet**

1. Ehdokkaiden on ilmoitettava osapuolille kaikki entiset ja nykyiset etunäkökohdat, suhteet tai seikat, jotka todennäköisesti vaikuttavat tai joiden voidaan kohtuudella katsoa todennäköisesti vaikuttavan heidän riippumattomuuteensa tai puolueettomuuteensa, jotka aiheuttavat tai joiden voidaan kohtuudella katsoa aiheuttavan välittömän tai välillisen eturistiriidan tai jotka luovat tai joiden voidaan kohtuudella olettaa luovan vaikutelman epäasianmukaisesta käyttäytymisestä tai puolueellisuudesta. Tätä varten ehdokkaiden on kaikin kohtuullisesti toteutettavissa olevin toimin pyrittävä selvittämään tällaiset etunäkökohdat, suhteet tai seikat. Ehdokkaan on ilmoitettava aikaisemmat etunäkökohdat, suhteet tai seikat vähintään niiden viiden vuoden ajalta, jotka edeltävät hakemuksen jättämistä tai muulla tavoin tietoiseksi tulemistä siitä, että ehdokkaan valitsemista jäseneksi harkitaan.
2. Jäsenten on ilmoitettava näiden käytännesääntöjen tosiasiallisia tai mahdollisia rikkomisia koskevat seikat kirjallisesti osapuolille ja, jos niillä on merkitystä riidan kannalta, riitaosapuolille.
3. Jäsenten on aina kaikin kohtuullisesti toteutettavissa olevin toimin jatkettava tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen etunäkökohtien, suhteiden tai seikkojen selvittämistä. Jäsenten on koko tehtäviensä suorittamisen ajan aina ilmoitettava tällaiset etunäkökohdat, suhteet tai seikat osapuolille ja tarvittaessa riitaosapuolille.
4. Jotta voidaan varmistaa, että ehdokkaat ja jäsenet toimittavat asiaankuuluvat tiedot, ne on ilmoitettava vakiolomakkeella, johon on mahdollista lisätä tai liittää asiakirjoja, sekä osapuolten mahdollisesti vahvistamien muiden menettelyjen mukaisesti.

*4 artikla***Jäsenten riippumattomuus, puolueettomuus ja muut velvollisuudet**

1. Tämän päätöksen 2 artiklassa vahvistettujen velvollisuuksien lisäksi jäsenten on oltava riippumattomia ja puolueettomia ja annettava vaikutelma riippumattomuudesta ja puolueettomuudesta, ja heidän on vältettävä välittömiä ja välillisiä eturistiriitoja.
2. Jäsenten toimintaan eivät saa vaikuttaa oman edun tavoittelu, ulkopuolinen painostus, poliittiset näkökohdat, julkiset vaatimukset, lojaalius osapuolelle, riitaosapuolelle tai muulle menettelyssä mukana olevalle tai siihen osallistuvalla henkilölle, arvostelun pelko eivätkä talous-, liike-, ammatti- tai perhesuhteet tai sosiaaliset suhteet taikka niihin liittyvät velvollisuudet.
3. Jäsenet eivät saa suoraan eivätkä välillisesti sitoutua mihinkään velvoitteeseen, hyväksyä mitään etua, muodostaa mitään suhteita tai omata mitään taloudellisia sidonnaisuuksia, jotka todennäköisesti vaikuttavat tai näyttävät vaikuttavan heidän riippumattomuuteensa tai puolueettomuuteensa.
4. Jäsenillä ei saa olla menettelyä koskevia yksipuolisia yhteyksiä.
5. Jäsenten on suoritettava tehtävänsä perusteellisesti ja joutuisasti koko menettelyn ajan oikeudenmukaisuutta ja huolellisuutta noudattaen.
6. Jäsenten on otettava huomioon ainoastaan menettelyssä esille tulleet, päätöstä tai välitystuomiota varten tarvittavat seikat, eivätkä he saa siirtää tätä tehtävää kenellekään muulle.
7. Jäsenten on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että heidän avustajansa ovat tietoisia tämän päätöksen 2 artiklasta (Menettelyä koskevat velvollisuudet), 3 artiklan 2 ja 3 kohdasta (Ilmoittamisvelvollisuudet), 4 artiklan 1–5 kohdasta (Jäsenten riippumattomuus, puolueettomuus ja muut velvollisuudet), 5 artiklan 1 ja 3 kohdasta (Entisten jäsenten velvollisuudet) ja 6 artiklasta (Luottamuksellisuus) ja noudattavat niitä soveltuvin osin.
8. Jäsenten on otettava asianmukaisesti huomioon muut sopimuksen mukaiset riitojenratkaisutoimet ja erityisesti muutoksenhakutuomioistuimen antamat päätökset tai välitystuomiot.

5 artikla

Entisten jäsenten velvollisuudet

1. Entisten jäsenten on vältettävä toimia, jotka voivat luoda vaikutelman, että he olivat tehtäviään suorittaessaan puolueellisia tai hyötyivät tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen päätöksistä tai välitystuomioista.
2. Jäsenten on sitouduttava siihen, etteivät he toimikautensa päättymistä seuraavien kolmen vuoden aikana toimi riitaosapuolten edustajina tuomioistuimessa tai muutoksenhakutuomioistuimessa käsiteltävinä olevissa sijoitusriidoissa.
3. Rajoittamatta mahdollisuutta jatkaa toimintaa jaostossa, kunnes jaoston menettelyt on saatu päätökseen, jäsenten on sitouduttava siihen, että toimikautensa päättymisen jälkeen he eivät millään tavoin osallistu
 - a) tuomioistuimessa tai muutoksenhakutuomioistuimessa ennen heidän toimikautensa päättymistä käsiteltävinä olleisiin sijoitusriitoihin;
 - b) sijoitusriitoihin, jotka liittyvät suoraan ja selkeästi sellaisiin, myös päätökseen saatettuihin, riitoihin, joiden käsittelyyn he osallistuivat tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen jäsenenä.
4. Jos tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtajalle ilmoitetaan tai hänen tietoonsa muutoin tulee, että entisen jäsenen väitetään jäsenenä ollessaan toimineen vastoin 1, 2 ja 3 kohdassa tai muualla tässä päätöksessä vahvistettuja velvollisuuksiaan, puheenjohtajan on tarkasteltava asiaa, annettava entiselle jäsenelle mahdollisuus tulla kuulluksi ja asian todentamisen jälkeen ilmoitettava siitä
 - a) ammattialajärjestölle tai muulle vastaavalle organisaatiolle, johon entinen jäsen kuuluu;
 - b) osapuolille;
 - c) jos asia liittyy tiettyyn riitaan, riitaosapuolille; ja
 - d) minkä tahansa muun asiaankuuluvan kansainvälisen tuomioistuimen puheenjohtajalle asianmukaisten toimenpiteiden panemiseksi vireille.

Tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtajan on julkistettava edellä a–d alakohdassa tarkoitettujen toimien toteuttamista koskeva päätöksensä perusteluineen.

6 artikla

Luottamuksellisuus

1. Jäsenet ja entiset jäsenet eivät saa milloinkaan ilmaista tai käyttää menettelyä koskevia tai menettelyn aikana saatuja ei-julkisia tietoja muihin tarkoituksiin kuin menettelyä varten, eivätkä he saa missään tapauksessa ilmaista tai käyttää tällaisia tietoja hyödyn saamiseksi itselle tai muille taikka muiden etujen vahingoittamiseksi.
2. Jäsenet eivät saa ilmaista määräystä, päätöstä, välitystuomiota tai sen osia ennen näiden julkaisemista sopimuksen 8.36 artiklan (Menettelyn avoimuus) avoimuusmääräysten mukaisesti.
3. Jäsenet tai entiset jäsenet eivät saa ilmaista tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen päätösneuvottelujen sisältöä tai jäsenen näkemyksiä muutoin kuin osana määräystä, päätöstä tai välitystuomiota.

7 artikla

Kulut

Kunkin jäsenen on pidettävä kirjaa ja annettava lopullinen tilitys menettelyyn käyttämästään ajasta ja siitä aiheutuneista kuluistaan sekä avustajansa ajasta ja kuluista.

*8 artikla***Seuraamukset**

1. Selkeyden vuoksi todetaan, että näitä käytännesääntöjä sovelletaan yhdessä sopimuksen 8.30 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen velvollisuuksien kanssa, ja sopimuksen 8.30 artiklan 2 kohdassa, 8.30 artiklan 3 kohdassa ja 8.30 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä sovelletaan, kun on kyse näiden käytännesääntöjen rikkomisesta.
2. Selkeyden vuoksi todetaan, että CETA-sekakomitea antaa jäsenelle tilaisuuden tulla kuulluksi ennen sopimuksen 8.30 artiklan 4 kohdan mukaisen päätöksen antamista.

*9 artikla***Sovittelijat**

1. Tässä päätöksessä vahvistettuja ehdokkaihin sovellettavia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin luonnollisiin henkilöihin, jotka ovat tietoisia siitä, että heidän nimittämistään sovittelijaksi harkitaan.
2. Tässä päätöksessä vahvistettuja jäseniin sovellettavia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin sovittelijoihin siitä päivästä, jona henkilö on nimitetty sovittelijaksi, siihen päivään, jona
 - a) riitaosapuolet hyväksyvät yhteisen sovintoratkaisun;
 - b) sovittelija ilmoittaa kirjallisesti eroavansa sovittelijan tehtävistään; tai
 - c) riitaosapuoli tai molemmat riitaosapuolet ilmoittavat sovittelijan toimeksiannon tai sovittelumenettelyn päättämisestä toimittamalla tätä koskevan kirjallisen ilmoituksen kirjeellä sovittelijalle ja toiselle riitaosapuolelle, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.
3. Tässä päätöksessä vahvistettuja entisiin jäseniin sovellettavia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin entisiin sovittelijoihin.

*10 artikla***Neuvoa-antavat komiteat**

1. Sekä tuomioistuimen puheenjohtajaa että muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtajaa avustaa neuvoa-antava komitea, jotta varmistetaan näiden käytännesääntöjen ja sopimuksen 8.30 artiklan (Etiikka) asianmukaisen soveltaminen ja muiden mahdollisten tehtävien suorittaminen, jos niin määrätään.
2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettut neuvoa-antavat komiteat koostuvat tuomioistuimen tai muutoksenhakutuomioistuimen varapuheenjohtajasta ja kahdesta virkaiältään vanhimmasta jäsenestä.

*11 artikla***Todistusvoimaiset tekstit**

Tämä päätös laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalilain, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen toisinto on yhtä todistusvoimainen.

*12 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös julkaistaan, ja se tulee voimaan päivänä, jona sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakso (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) tulee voimaan, edellyttäen, että osapuolet ovat vaihtaneet diplomaattiteitse kirjalliset ilmoitukset, joilla vahvistetaan, että ne ovat täyttäneet tarvittavat sisäiset vaatimukset ja saattaneet päätökseen tarvittavat sisäiset menettelyt.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2021.

Palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean puolesta

Puheenjohtajat

Carlo PETTINATO

Donald McDOUGALL

CETA-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2021,a**annettu 29 päivänä tammikuuta 2021,****muutoksenhakutuomioistuimen toimintaa koskevien hallinnollisten ja organisatoristen seikkojen vahvistamisesta [2021/264]**

CETA-SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA), jäljempänä 'sopimus', 26.1 artiklan,

ottaa huomioon sopimuksen 8.28 artiklan 7 kohdan, jonka mukaan CETA-sekakomitean on tehtävä päätös, jossa vahvistetaan muutoksenhakutuomioistuimen toimintaa koskevat hallinnolliset ja organisatoriset seikat,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla***Määritelmät**

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) sopimuksen ensimmäisen luvun (Yleiset määritelmät ja alkumääräykset) 1.1 artiklan (Yleisesti sovellettavat määritelmät) määritelmät;
- b) sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.1 artiklan (Määritelmät) määritelmät;
- c) 'muutoksenhakutuomioistuimella' tarkoitetaan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.28 artiklalla (Muutoksenhakutuomioistuin) perustettua muutoksenhakutuomioistuinta; ja
- d) 'jäsenellä' tarkoitetaan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.28 artiklalla (Muutoksenhakutuomioistuin) perustetun muutoksenhakutuomioistuimen jäsentä.

*2 artikla***Kokoonpano ja hallinnolliset järjestelyt**

1. Muutoksenhakutuomioistuin koostuu kuudesta jäsenestä, jotka CETA-sekakomitea nimittää ottaen huomioon moninaisuuden ja sukupuolten tasa-arvon periaatteet. Nimityksissä sovelletaan seuraavaa:

- a) Kanadan ehdottamien ehdokkaiden joukosta valitaan kaksi jäsentä;
- b) Euroopan unionin ehdottamien ehdokkaiden joukosta valitaan kaksi jäsentä; ja
- c) Kanadan tai Euroopan unionin ehdottamien ehdokkaiden joukosta valitaan kaksi jäsentä, jotka eivät saa olla Kanadan eivätkä minkään Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia.

2. CETA-sekakomitea voi päättää jäsenten määrän lisäämisestä kolmen monikertoina. Lisänimitykset on tehtävä tämän artiklan 1 kohdassa vahvistetulta pohjalta.

3. Jäsenet nimitetään yhdeksän vuoden toimikaudeksi, jota ei voida uusia. Sopimuksen 8.28 artiklan 3 kohdan nojalla nimitettävistä kuudesta ensimmäisestä jäsenestä kolmen toimikausi ei kuitenkaan saa olla pidempi kuin kuusi vuotta. Kyseiset kolme jäsentä on valittava arvalla siten, että sekä tämän artiklan 1 kohdan a alakohdan, 1 kohdan b alakohdan että 1 kohdan c alakohdan mukaisesti nimitettyjen jäsenten ryhmästä valitaan yksi jäsen. Periaatteessa jäsen, joka toimii muutoksenhakutuomioistuimen jaostossa toimikautensa päättyessä, voi jatkaa toimintaa jaostossa, kunnes kyseisen jaoston menettelyt on saatu päätökseen, jollei muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtaja jaoston muita jäseniä kuultuaan toisin päätä, ja häntä on, ainoastaan tätä tarkoitusta varten, pidettävä edelleen jäsenenä. Muutoksenhakutuomioistuimen jäsenten paikat täytetään sitä mukaa kuin ne vapautuvat.

4. Muutoksenhakutuomioistuimella on puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja, jotka vastaavat organisatorisista seikoista ja jotka CETA-sekakomitean puheenjohtaja valitsee arvalla kaksivuotiseksi toimikaudeksi jäsenistä, jotka ovat kolmansien maiden kansalaisia. He toimivat vuorotteluperiaatteen mukaisesti. Varapuheenjohtaja toimii puheenjohtajan sijaisena puheenjohtajan ollessa estynyt.
5. Kunkin asian käsittelyä varten sopimuksen 8.28 artiklan 5 kohdan mukaisesti perustettu muutoksenhakutuomioistuimen jaosto koostuu kolmesta jäsenestä, joista yksi on nimitetty tämän artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, yksi tämän artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti ja yksi tämän artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti. Jaoston puheenjohtajana toimii jäsen, joka on nimitetty tämän artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.
6. Kutakin muutoksenhakupyynnön käsittelevän muutoksenhakutuomioistuimen jaoston kokoonpanon vahvistaa tapauskohtaisesti muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtaja vuorotteluperiaatteen mukaisesti varmistaen jaostojen sattumanvaraisen ja ennakoimattoman kokoonpanon ja antaen kaikille jäsenille tasavertaiset mahdollisuudet toimia.
7. Muutoksenhakutuomioistuin voi kokoontua kuuden jäsenen jaostossa, jos jaostossa vireillä olevassa asiassa nousee esiin vakava kysymys, joka koskee sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) tulkintaa tai soveltamista. Muutoksenhakutuomioistuin kokoontuu kuuden jäsenen jaostossa, kun molemmat riitaosapuolet niin pyytävät tai jos jäsenten enemmistö päättää, että se on suotavaa. Kuuden jäsenen jaoston puheenjohtajana toimii muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtaja.
8. Muutoksenhakutuomioistuin voi laatia omat työskentelymenettelynsä.
9. Jäsenten on varmistettava, että he ovat käytettävissä ja kykeneviä hoitamaan tämän päätöksen ja sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) mukaiset tehtävät.
10. Jotta varmistetaan, että jäsenet ovat käytettävissä, heille maksetaan CETA-sekakomitean vahvistama kuukausittainen varausmaksu.
11. Kumpikin osapuoli maksaa tasapuolisesti tämän artiklan 10 kohdassa tarkoitettut maksut ICSID:in sihteeristön hoitamalle tilille. Jos osapuoli ei maksa varausmaksua, toinen osapuoli voi halutessaan suorittaa maksun. Tällaiset maksurästit ovat perittävissä sovellettavine korkoineen.
12. CETA-sekakomitea määrittää kanteen käsittelyä varten perustetun jaoston jäsenten muut kuin tämän artiklan 10 kohdassa tarkoitettut palkkiot ja kulut, ja ne jaetaan riitaosapuolten kesken sopimuksen 8.39 artiklan 5 kohdassa määrättyjä perusteita vastaavasti.
13. CETA-sekakomitean päätöksellä varausmaksu ja työpäivistä maksettavat palkkiot voidaan muuttaa säännölliseksi palkaksi. Tällaisessa tapauksessa jäsenten on toimittava kokoaikaisesti ja CETA-sekakomitea vahvistaa heidän palkkansa ja niihin liittyvät organisatoriset seikat. Tässä tapauksessa jäsenet eivät saa harjoittaa muuta palkallista tai palkatonta ammattitoimintaa, ellei muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtaja ole poikkeuksellisesti myöntänyt tätä varten poikkeusta.
14. ICSID:n sihteeristö toimii muutoksenhakutuomioistuimen sihteeristönä ja tarjoaa sille asianmukaista tukea. Osapuolet vastaavat tällaisen tuen kuluista tasapuolisesti.

3 artikla

Muutoksenhakukäsittely

1. Kumpi tahansa riitaosapuoli voi hakea sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla annettuun tuomioistuimen välitystuomioon muutosta muutoksenhakutuomioistuimesta sopimuksen 8.28 artiklan 9 kohdan a alakohdassa vahvistetussa määräajassa ja sopimuksen 8.28 artiklan 2 kohdassa esitetyillä perusteilla.

2. Jos muutoksenhakutuomioistuin hyväksyy valituksen kokonaan tai osittain, sen on muutettava tai kumottava tuomioistuimen tekemät oikeudelliset ratkaisut ja päätelmät kokonaan tai osittain. Muutoksenhakutuomioistuimen on täsmennettävä tarkoin, miten se on muuttanut tai kumonnut asianomaisia tuomioistuimen ratkaisuja ja päätelmiä.
3. Jos tuomioistuimen vahvistamat tosiseikat sen sallivat, muutoksenhakutuomioistuin soveltaa kyseisiin tosiseikkoihin omia oikeudellisia ratkaisujaan ja päätelmiään ja antaa lopullisen välitystuomion. Jos tämä ei ole mahdollista, se tekee päätöksen asian palauttamisesta takaisin tuomioistuimen käsittelyyn muutoksenhakutuomioistuimen ratkaisujen ja päätelmien mukaisen välitystuomion antamiseksi. Muutoksenhakutuomioistuimen on, mikäli mahdollista, palautettava asia takaisin samalle tuomioistuimen jaostolle, joka aiemmin perustettiin asian ratkaisemista varten.
4. Muutoksenhakutuomioistuimen on hylättävä valitus, jos se toteaa valituksen perusteettomaksi. Se voi myös hylätä valituksen nopeutetusti, jos on selvää, että valitus on ilmeisen perusteeton. Jos muutoksenhakutuomioistuin hylkää valituksen, tuomioistuimen antamasta välitystuomiosta tulee lopullinen välitystuomio.
5. Yleensä muutoksenhakumenettely saa kestää enintään 180 päivää siitä päivästä alkaen, jona riitaosapuoli virallisesti ilmoittaa päätöksestään hakea muutosta, siihen päivään saakka, jona muutoksenhakutuomioistuin antaa päätöksensä tai välitystuomionsa. Jos muutoksenhakutuomioistuin katsoo, ettei se voi antaa päätöstä tai välitystuomiota 180 päivän kuluessa, sen on ilmoitettava riitaosapuolille kirjallisesti viivästyksen syyt sekä arvio ajasta, jonka se tarvitsee päätöksen tai välitystuomion antamiseksi. Olisi pyrittävä kaikin keinoin varmistamaan, ettei muutoksenhakumenettely kestä enempää kuin 270 päivää.
6. Muutosta hakevan riitaosapuolen on asetettava muutoksenhaun kustannukset kattava vakuus, jonka suuruudesta päättää kyseisen asian käsittelyä varten perustetun muutoksenhakutuomioistuimen jaosto. Riitaosapuolen on asetettava myös muu muutoksenhakutuomioistuimen mahdollisesti määräämä vakuus.
7. Sopimuksen 8.20 artiklan (Sovittelu), 8.24 artiklan (Muun kansainvälisen sopimuksen mukainen menettely), 8.26 artiklan (Kolmannen osapuolen rahoitus), 8.31 artiklan (Sovellettava lainsäädäntö ja tulkinta), 8.34 artiklan (Tilapäiset suojatoimenpiteet), 8.35 artiklan (Kanteesta luopuminen), 8.36 artiklan (Menettelyn avoimuus), ⁽¹⁾ 8.38 artiklan (Muu kuin riitaosapuolena oleva osapuoli), 8.39 artiklan (Lopullinen välitystuomio) ja 8.40 artiklan (Korvaus tai muu hyvitys) määräyksiä sovelletaan muutoksenhakumenettelyyn soveltuvin osin.

4 artikla

Todistusvoimaiset tekstit

Tämä päätös laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen toisinto on yhtä todistusvoimainen.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös julkaistaan, ja se tulee voimaan päivänä, jona sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakso (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) tulee voimaan edellyttäen, että osapuolet ovat vaihtaneet diplomaattiteitse kirjalliset ilmoitukset, joilla vahvistetaan, että ne ovat täyttäneet tarvittavat sisäiset vaatimukset ja saattaneet päätökseen tarvittavat sisäiset menettelyt.

⁽¹⁾ Tarkennetaan, että valituskirjelmä, jäsenen julistamista esteelliseksi koskeva vaatimus ja jäsenen esteellisyyttä koskeva päätös on sisällytettävä niiden asiakirjojen luetteloon, jotka asetetaan julkisesti saataville UNCITRALin avoimuussääntöjen 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2021.

CETA-sekakomitean puolesta

Puheenjohtajat

Valdis DOMBROVSKI

Mary NG

CETA-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2/2021,
annettu 29 päivänä tammikuuta 2021,
menettelyn hyväksymisestä tulkintojen antamiseksi CETA:n 8.31 artiklan 3 kohdan ja 8.44 artiklan 3
kohdan a alakohdan mukaisesti työjärjestyksensä liitteeksi [2021/265]

CETA-SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA), jäljempänä 'sopimus', 26.1 artiklan ja erityisesti sen 26.1 artiklan 4 kohdan d alakohdan ja 26.2 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen 26.1 artiklan 4 kohdan d alakohdassa määrätään, että CETA-sekakomitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.
- (2) Sopimuksen 26.2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään, että palveluja ja sijoituksia käsittelevä komitea on yksi sopimuksella perustetuista erikoistuneista komiteoista.
- (3) Sopimuksen 26.2 artiklan 4 kohdassa määrätään, että erikoistuneet komiteat vahvistavat oman työjärjestyksensä ja muuttavat sitä tarpeelliseksi katsottaan.
- (4) CETA-sekakomitean työjärjestyksen 14 artiklan 4 kohdassa, sellaisena kuin se on 26 päivänä syyskuuta 2018 annetussa CETA-sekakomitean päätöksessä 001/2018, määrätään, että ellei kukin erikoistunut komitea 26.2 artiklan 4 kohdan mukaisesti toisin päättä, työjärjestystä sovelletaan erikoistuneisiin komiteoihin ja muihin sopimuksen nojalla perustettuihin elimiin soveltuvin osin.
- (5) Sopimuksen 8.9 artiklan 1 kohdan mukaan osapuolet vahvistavat uudelleen oikeutensa toteuttaa yleisen edun mukaisesti sääntelyä oikeutettujen politiikan tavoitteiden saavuttamiseksi, kuten kansanterveyden, turvallisuuden, ympäristön, mukaan lukien ilmastonmuutos ja luonnon monimuotoisuus, tai yleisen moraalien suojelemiseksi, sosiaalista suojelua tai kuluttajansuojaa varten sekä kulttuurin monimuotoisuuden edistämiseksi ja suojelemiseksi.
- (6) Sopimusta koskevan yhteisen tulkitsevan välineen 6 kohdan e alakohdan mukaan sen varmistamiseksi, että sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla muodostetut tuomioistuimet noudattavat kaikissa olosuhteissa sopimuksessa esitettyä osapuolten aikomusta, sopimus sisältää määräyksiä osapuolten mahdollisuudesta esittää sitovia tulkitsevia huomautuksia, ja osapuolet vahvistavat uudelleen, että Kanada sekä Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot ovat sitoutuneet käyttämään näitä määräyksiä välttääkseen ja korjatakseen sopimuksen mahdolliset väärintulkittamiset tuomioistuimissa.
- (7) Sopimuksen 8.31 artiklan 3 kohdassa ja 8.44 artiklan 3 kohdan a alakohdassa määrätään, että jos esiin nousee vakavaa huolta sijoitukseen mahdollisesti vaikuttavista tulkintakysymyksistä, palveluita ja sijoituksia käsittelevä komitea voi osapuolten suostumuksella ja täytettyään omat sisäiset vaatimuksensa ja menettelynsä suositella CETA-sekakomitealle sopimuksen tulkintojen antamista; CETA-sekakomitean antama tulkinta sitoo sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla muodostettuja tuomioistuimia; ja CETA-sekakomitea voi päättää, että tulkinta on sitova määräpäivästä alkaen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Hyväksytään tämän päätöksen liitteessä esitetty, sopimuksen 8.31 artiklan 3 kohdan ja 8.44 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisten tulkintojen antamista koskeva menettely CETA-sekakomitean työjärjestyksen, sellaisena kuin se on 26 päivänä syyskuuta 2018 annetussa CETA-sekakomitean päätöksessä 001/2018, liitteeksi.

2. Liite on erottamaton osa CETA-sekakomitean työjärjestystä, sellaisena kuin se on 26 päivänä syyskuuta 2018 annetussa CETA-sekakomitean päätöksessä 001/2018.

2 artikla

Liite on erottamaton osa tätä päätöstä.

3 artikla

Tämä päätös laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen toisinto on yhtä todistusvoimainen.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan, ja se tulee voimaan päivänä, jona sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakso (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) tulee voimaan edellyttäen, että osapuolet ovat vaihtaneet diplomaattiteitse kirjalliset ilmoitukset, joilla vahvistetaan, että ne ovat täyttäneet tarvittavat sisäiset vaatimukset ja saattaneet päätökseen tarvittavat sisäiset menettelyt.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2021.

CETA-sekakomitean puolesta

Puheenjohtajat

Valdis DOMBROVSKIS

Mary NG

LIITE

LIITE CETA-SEKAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYKSEEN

(26 PÄIVÄNÄ SYYSKUUTA 2018 ANNETTU CETA-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS 001/2018)

1. Tilanteissa, joissa osapuoli on vakavasti huolissaan sijoitukseen mahdollisesti vaikuttavista sopimuksen tulkintakysymyksistä, myös kun vakava huoli koskee tiettyä toimenpidettä, jonka osalta toisen osapuolen sijoittaja on esittänyt sopimuksen 8.19 artiklan (Neuvottelut) nojalla neuvottelupyynnön, jossa se väittää kyseisen toimenpiteen rikkovan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) mukaista velvoitetta,
 - a) osapuoli voi siirtää asian kirjallisesti palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean käsiteltäväksi;
 - b) kun kyseessä on a alakohdan mukainen asian siirtäminen, osapuolten on viipymättä aloitettava neuvottelut palveluita ja sijoituksia käsittelevässä komiteassa; ja
 - c) palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean on tehtävä asiassa päätös mahdollisimman pian.
 2. Kummankin osapuolen on tarkasteltava asianmukaisesti toisen osapuolen esittämiä, sopimuksen 8.31 artiklan 3 kohtaan liittyviä väitteitä ja pyrittävä käsittelemään asia kohtuullisessa ajassa sekä molempia osapuolia tyydyttävällä tavalla.
 3. Palveluita ja sijoituksia käsittelevä komitea voi osapuolten suostumuksella ja täytettyään omat sisäiset vaatimuksensa ja menettelynsä suositella CETA-sekakomitealle sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) tiettyjä asiaankuuluvia määräyksiä koskevien tulkintojen antamista. Kyseisissä tulkinnoissa voidaan käsitellä muun muassa kysymystä siitä, katsotaanko tietyn tyyppisen toimenpiteen olevan yhteensopiva sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) kanssa ja millä edellytyksillä.
 4. Jos palveluita ja sijoituksia käsittelevä komitea päättää suositella CETA-sekakomitealle tulkinnan antamista, CETA-sekakomitean on annettava asiassa päätös mahdollisimman pian.
 5. CETA-sekakomitean antama tulkinta sitoo tuomioistuinta ja muutoksenhakutuomioistuinta, jotka on muodostettu sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla. CETA-sekakomitea voi päättää, että tulkinta on sitova määräpäivästä alkaen.
 6. CETA-sekakomitean antamat tulkinnat on julkistettava välittömästi, ja ne on lähetettävä osapuolille sekä tuomioistuimen ja muutoksenhakutuomioistuimen puheenjohtajille, joiden on huolehdittava siitä, että ne toimitetaan sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) nojalla muodostetuille tuomioistuimen ja muutoksenhakutuomioistuimen jaostoille.
-

**PALVELUITA JA SIOITUKSIA KÄSITTELEVÄN KOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2/2021,
annettu 29 päivänä tammikuuta 2021,
sovittelusääntöjen hyväksymisestä riitaosapuolten käyttöön sijoitusriidoissa [2021/266]**

PALVELUITA JA SIOITUKSIA KÄSITTELEVÄ KOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA), jäljempänä 'sopimus', 26.2 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon, että sopimuksen 8.44 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaan palveluita ja sijoituksia käsittelevä komitea voi hyväksyä sovittelusääntöjä sopimuksen 8.20 artiklassa (Sovittelu) tarkoitettujen riitaosapuolten käyttöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) sopimuksen ensimmäisen luvun (Yleiset määritelmät ja alkumääräykset) 1.1 artiklan (Yleisesti sovellettavat määritelmät) määritelmät;
- b) sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) 8.1 artiklan (Määritelmät) määritelmät;
- c) 'sovittelusopimuksella' tarkoitetaan tämän päätöksen 3 artiklan 4 kohdan nojalla tehtyä sopimusta; ja
- d) 'sovittelijalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, joka panee toimeen sovittelun sopimuksen 8.20 artiklan (Sovittelu) mukaisesti.

2 artikla

Tavoite ja soveltamisala

Sovittelujärjestelmän tavoitteena on helpottaa yhteisen sovintoratkaisun löytämistä kattavan ja nopean menettelyn kautta sovittelijan avustuksella.

3 artikla

Menettelyn aloittaminen

1. Kumpi tahansa riitaosapuoli voi milloin tahansa pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Pyyntö on esitettävä toiselle riitaosapuolelle kirjallisesti.
2. Jos pyyntö koskee Euroopan unionin viranomaisten tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden viranomaisten sopimuksen väitettyä rikkomista eikä vastaajaa ole määritetty sopimuksen 8.21 artiklan (Vastaajan määrittäminen Euroopan unionia tai sen jäsenvaltioita koskevissa riidoissa) mukaisesti, pyyntö on osoitettava Euroopan unionille. Jos pyyntö hyväksytään, vastauksessa on määriteltävä, onko sovittelumenettelyn osapuolena Euroopan unioni vai asianomainen jäsenvaltio. ⁽¹⁾
3. Riitaosapuoli, jolle pyyntö on osoitettu, harkitsee pyyntöä myötämielisesti ja hyväksyy tai hylkää sen kirjallisesti 10 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

⁽¹⁾ Selkeyden vuoksi todetaan, että jos pyyntö koskee Euroopan unionin antamaa kohtelua, riitaosapuolena sovittelussa on Euroopan unioni ja asianomainen jäsenvaltio osallistuu sovitteluun täysimääräisesti. Jos pyyntö koskee yksinomaisesti jonkin jäsenvaltion antamaa kohtelua, riitaosapuolena sovittelussa on asianomainen jäsenvaltio, ellei se pyydä Euroopan unionia olemaan riitaosapuolena.

4. Jos riitaosapuolet suostuvat sovittelumenettelyyn, niiden on allekirjoitettava kirjallinen sovittelusopimus, jossa vahvistetaan riitaosapuolten sopimat säännöt, joiden on sisällettävä tässä päätöksessä vahvistetut säännöt. Sovittelusopimukseen voi sisältyä sopimus olla aloittamatta tai jatkamatta sovittelumenettelyn kohteena oleviin ongelmiin tai riitoihin liittyviä muita riitojenratkaisumenettelyjä

- a) sovittelumenettelyn ollessa kesken tai
- b) jos riitaosapuolet ovat päässeet yhteiseen sovintoratkaisuun.

Tämän artiklan 4 alakohdan b alakohdan mukaisen sopimuksen soveltaminen lakkaa, jos riitaosapuoli tai molemmat riitaosapuolet ilmoittavat kirjallisesti sovittelumenettelyn päättämisestä toimittamalla tätä koskevan kirjeen sovittelijalle ja toiselle riitaosapuolelle.

4 artikla

Sovittelijan nimittäminen

1. Jos molemmat riitaosapuolet sopivat yhdessä sovittelumenettelystä, sovittelija nimitetään sopimuksen 8.20 artiklan 3 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Riitaosapuolten on pyrittävä sopimaan sovittelijasta 15 päivän kuluessa siitä, kun pyyntöön on saatu vastaus. Tällaiseen sopimiseen voi sisältyä sovittelijan nimittäminen sopimuksen 8.27 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimitetyistä tuomioistuimen jäsenistä tai sopimuksen 8.28 artiklan 3 kohdan mukaisesti nimitetyistä muutoksenhakutuomioistuimen jäsenistä.
2. Riitaosapuolet voivat kirjallisen suostumuksen antamalla sopia sovittelijan korvaamisesta. Jos sovittelija luopuu tehtävistään taikka tulee työkyvyttömäksi tai muutoin kyvyttömäksi hoitamaan tehtäviään, on nimitettävä uusi sovittelija sopimuksen 8.20 artiklan 3 kohdan nojalla sekä tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti.
3. Sovittelija ei saa olla kummankaan osapuolen kansalainen, elleivät riitaosapuolet toisin sovi.
4. Sovittelijan on avustettava riitaosapuolia tuomioistuimen jäsenten, muutoksenhakutuomioistuimen jäsenten sekä sovittelijoiden käytännösäännöistä annetun palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean päätöksen mukaisesti pääsemään yhteiseen sovintoratkaisuun.

5 artikla

Sovittelumenettelyä koskevat säännöt

1. Sovittelumenettelyyn turvautuneen riitaosapuolen on esitettävä 10 päivän kuluessa sovittelijan nimittämisestä sovittelijalle ja toiselle riitaosapuolelle kirjallisesti yksityiskohtainen kuvaus ongelmasta. Toinen riitaosapuoli voi 20 päivän kuluessa tämän ongelman kuvauksen vastaanottamisesta esittää kirjallisesti ongelman kuvausta koskevat huomautuksensa. Riitaosapuolet voivat sisällyttää kuvaukseensa tai huomautuksiinsa kaikki tarpeellisiksi katsomansa tiedot.
2. Sovittelija voi päättää asianmukaisimmasta tavasta selventää kyseessä olevaa ongelmaa. Sovittelija voi erityisesti järjestää riitaosapuolten välisiä kokouksia, kuulla riitaosapuolia yhdessä tai erikseen, pyytää asiaankuuluvilta asiantuntijoilta ja sidosryhmiltä apua tai kuulla niitä ja antaa riitaosapuolille niiden mahdollisesti pyytämää lisätukea. Sovittelijan on kuitenkin kuultava riitaosapuolia ennen avun pyytämistä asiaankuuluvilta asiantuntijoilta ja sidosryhmiltä tai niiden kuulemista.
3. Sovittelija voi tarjota neuvoja ja ehdottaa ratkaisua riitaosapuolten harkittavaksi; nämä voivat hyväksyä tai hylätä ehdotetun ratkaisun tai sopia erilaisesta ratkaisusta. Sovittelija ei saa kuitenkaan tehdä päätöstä siitä, onko kyseessä oleva toimenpide sopimuksen mukainen.
4. Menettely toteutetaan riitaosapuolena olevan osapuolen alueella tai yhteisestä sopimuksesta missä tahansa muualla tai millä tahansa muulla tavalla.
5. Riitaosapuolet pyrkivät pääsemään sovintoratkaisuun 60 päivän kuluessa sovittelijan nimittämisestä. Ennen lopullista ratkaisua riitaosapuolet voivat harkita väliaikaisten ratkaisujen mahdollisuutta.

6. Riitaosapuolten pyynnöstä sovittelija antaa riitaosapuolille tosiseikkoihin pohjautuvan kirjallisen raporttiluonnoksen, johon sisältyy lyhyt tiivistelmä a) toimenpiteestä, josta menettelyssä on kyse, b) noudatetuista menettelyistä ja c) näiden menettelyiden tuloksena mahdollisesti saavutetusta yhteisestä sovintoratkaisusta, mahdolliset väliaikaiset ratkaisut mukaan luettuina. Sovittelijan on annettava riitaosapuolille 15 päivää aikaa tosiseikkoihin pohjautuvan raporttiluonnoksen antamisesta esittää huomautuksensa raporttiluonnoksesta. Olettuaan huomioon kyseisen määräajan kuluessa toimitetut riitaosapuolten huomautukset sovittelija toimittaa 15 päivän kuluessa riitaosapuolten huomautusten vastaanottamisesta riitaosapuolille tosiseikkoihin pohjautuvan lopullisen kirjallisen raportin. Tosiseikkoihin pohjautuvaan raporttiin ei saa sisältyä minkäänlaista sopimuksen tulkintaa.

7. Sovittelumenettely päätetään sopimuksen 8.20 artiklan 5 kohdan mukaisesti riitaosapuolen tai molempien riitaosapuolten antamalla kirjallisella ilmoituksella, joka toimitetaan kirjeitse sovittelijalle ja toiselle riitaosapuolelle, ilmoituksen antamispäivänä.

6 artikla

Yhteisen sovintoratkaisun täytäntöönpano

1. Jos riitaosapuolet hyväksyvät yhteisen sovintoratkaisun, kummankin riitaosapuolen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet yhteisen sovintoratkaisun panemiseksi täytäntöön sovituksessa aikataulussa.
2. Täytäntöönpanevan riitaosapuolen on ilmoitettava toiselle riitaosapuolelle kirjallisesti kaikista yhteisen sovintoratkaisun täytäntöön panemiseksi toteutetuista vaiheista tai toimenpiteistä.

7 artikla

Suhde riitojen ratkaisuun

1. Tämän sovittelujärjestelmän mukaista menettelyä ei ole tarkoitus käyttää riitojenratkaisun perustana muille tämän sopimuksen tai muiden sopimusten mukaisille riitojenratkaisumenettelyille. Muissa riitojenratkaisumenettelyissä riitaosapuolen ei pidä tukeutua tai esittää näyttönä eikä lainkäyttöelimen pidä ottaa huomioon
 - a) riitaosapuolen sovittelumenettelyn aikana esittämiä kantoja, tekemiä tunnustuksia tai ilmaisemia näkemyksiä;
 - b) sitä seikkaa, että riitaosapuoli on ilmoittanut olevansa valmis hyväksymään sovittelumenettelyn kohteena olevia ongelmia tai riitoja koskevan ratkaisun;
 - c) sovittelijan antamia neuvoja, tekemiä ehdotuksia tai ilmaisemia näkemyksiä; eikä
 - d) sovittelijan laatiman tosiseikkoihin pohjautuvan raportin luonnoksen tai lopullisen raportin sisältöä.
2. Jollei tämän päätöksen 3 artiklan 4 kohdasta muuta johdu, sovittelujärjestelmä ei vaikuta osapuolten eikä riitaosapuolten sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakson (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) ja kahdennenkymmenennenyhdeksannen luvun (Riitojenratkaisu) mukaisiin oikeuksiin ja velvollisuuksiin.
3. Riitaosapuolten sovittelusopimus ja yhteiset sovintoratkaisut on asetettava julkisesti saataville. Julkistettavat versiot eivät saa sisältää riitaosapuolen luottamuksellisiksi määrittelmiä tietoja. Jolleivät riitaosapuolet toisin sovi, kaikki muut sovittelumenettelyn vaiheet, mukaan lukien mahdolliset neuvot tai ehdotettu ratkaisu, ovat luottamuksellisia. Kumpikin riitaosapuoli voi kuitenkin ilmoittaa julkisesti, että sovittelu on käynnissä.

8 artikla

Määräajat

Riitaosapuolet voivat yhteisellä sopimuksella muuttaa mitä tahansa tässä päätöksessä tarkoitettua määräaikaa.

*9 artikla***Kulut**

1. Kumpikin riitaosapuoli vastaa itse sovittelumenettelyyn osallistumisesta aiheutuvista kuluistaan.
2. Riitaosapuolet jakavat yhdessä ja tasapuolisesti järjestelyistä aiheutuvat kulut, mukaan lukien sovittelijan palkkiot ja kulut. Sovittelijan palkkio on tuomioistuimen jäsenille sopimuksen 8.27 artiklan 14 kohdan nojalla maksettavien palkkioiden mukainen.

*10 artikla***Todistusvoimaiset tekstit**

Tämä päätös laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen toisinto on yhtä todistusvoimainen.

*11 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös julkaistaan, ja se tulee voimaan päivänä, jona sopimuksen kahdeksannen luvun (Sijoitukset) F jakso (Sijoittajien ja valtioiden välisten sijoitusriitojen ratkaiseminen) tulee voimaan edellyttäen, että osapuolet ovat vaihtaneet diplomaattiteitse kirjalliset ilmoitukset, joilla vahvistetaan, että ne ovat täyttäneet tarvittavat sisäiset vaatimukset ja saattaneet päätökseen tarvittavat sisäiset menettelyt.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2021.

Palveluita ja sijoituksia käsittelevän komitean puolesta

Puheenjohtajat

Carlo PETTINATO

Donald McDOUGALL

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI